



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

**Ogłoszenie dodatkowych  
informacji, informacje o  
niekompletnej procedurze lub  
sprostowanie**

**Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający**

**I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:**

Oficjalna nazwa: [Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o.](#) Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [ul. Kilińskiego 25a](#)

Miejscowość: [Dzierżoniów](#)

Kod pocztowy: [58-200](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy: [Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o.](#); Tel.: [+48 748322053](#)  
[ul. Kilińskiego 25a; 58-200 Dzierżoniów](#)

Osoba do kontaktów: [Aneta Nowak](#)

E-mail: [pp@wik.dzierzoniow.pl](mailto:pp@wik.dzierzoniow.pl)

Faks: [+48 748323705](#)

**Adresy internetowe:** *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* <http://www.wik.dzierzoniow.pl>

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

**I.2) Rodzaj zamawiającego:**

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

## Sekcja II: Przedmiot zamówienia

### II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

„Rozbudowa oczyszczalni ścieków w Bielawie - II etap”, wchodzące w zakres projektu pn. „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie gmin powiatu dzierzoniowskiego – etap I”, współfinansowanego ze środków Funduszu Spójności

### II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

Przedmiot niniejszego zamówienia obejmuje roboty budowlane pn. „Rozbudowa oczyszczalni ścieków w Bielawie – etap II”, wchodzące w zakres projektu pn. „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie gmin powiatu dzierzoniowskiego – etap I”, współfinansowanego ze środków Funduszu Spójności.

Przepustowość i wydajność oczyszczalni ścieków w Bielawie po rozbudowie nie ulegną zmianie – obecnie przepustowość Qd,śr=8 100 m<sup>3</sup>/d, wydajność: 45 900 RLM.

Zakres zamówienia obejmuje m.in.:

- 1) Budowę komory przelewowej
- 2) Przebudowę osadników wstępnych oraz osadników wtórnych w zakresie:
  - a. wymiany zgarniaczy łańcuchowych na zgarniacze przydenne pracujące w ruchu posuwisto-zwrotnym,
  - b. odpowiedniej do zastosowanego typu zgarniaczy przebudowy osadników wtórnych obejmującą kształt ich części przydennej, ścian i komór (lejów) osadowych oraz naprawę uszkodzonych części i nieszczelnych elementów konstrukcji osadników,
  - c. przebudowy układu koryt przelewowych na dopływie i odpływie,
  - d. przebudowy układu zbierania i usuwania ciał pływających,
  - e. przebudowy ciągów osadowych w zakresie wymiany armatury odcinająco-sterującej z napędem elektrycznym.
- 3) Modernizację pompowni ścieków recyrkulowanych
- 4) Modernizację komory pomiarowej ścieków recyrkulowanych
- 5) Modernizację komory odpływowej ścieków oczyszczonych
- 6) Modernizację pompowni osadu recyrkulowanego i nadmiernego
- 7) Budowę komory pomiarowej osadu recyrkulowanego i nadmiernego
- 8) Budowę pompowni części pływających
- 9) Modernizację stacji dozowania koagulantu
- 10) Modernizację komory zasuw pompowni osadu surowego
- 11) Modernizację instalacji elektro-energetycznej i automatyki
- 12) Opomiarowania oczyszczalni ścieków
- 13) Doposażenie istniejących obiektów w niezbędne urządzenia techniczne (np. zasuw z napędem elektrycznym na rurociągach osadowych i sprężonego powietrza, przepływomierze na rurociągach osadowych).
- 14) Budowę obiektów i urządzeń towarzyszących, wszędzie tam gdzie ich wykonanie warunkuje sprawne i właściwe funkcjonowanie wszystkich obiektów oczyszczalni po jej rozbudowie (np. komory, sieci technologiczne).
- 15) Budowy i przebudowy pozostałych obiektów infrastruktury technicznej, niezbędnych do właściwego funkcjonowania projektowanych obiektów technologicznych (drogi, place manewrowe, chodniki, instalacje energetyczne, instalacje sygnalizacyjne, sieci wodociągowe, ogrodzenie oczyszczalni itp.), a także elementy makroniwelacji i elementy architektury.
- 16) Rozbiórkę istniejących, wyłączonych z eksploatacji i przewidzianych do likwidacji złóż biologicznych, osadników wtórnych radialnych, przepompowni osadów z terenu II, oraz obiektów towarzyszących, a także makroniwelację i uporządkowanie pozostałego po nich terenu.
- 17) Rozruch technologiczny.

UWAGA:

Rozbudowa oczyszczalni ścieków musi być tak zorganizowana i podzielona w realizacji poszczególnych obiektów, aby nie zakłócić jej ciągłości pracy przy jej wymaganej sprawności technologicznej. Obecnie na terenie oczyszczalni ścieków w Bielawie, w związku z realizacją zadania pn. „Rozbudowa oczyszczalni ścieków w Bielawie”, wchodzącego w zakres projektu pn. „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie gmin powiatu dzierzoniowskiego – etap I”, współfinansowanego ze środków Funduszu Spójności prowadzone są roboty budowlane. Roboty budowlane w ramach zadania: „Rozbudowa oczyszczalni ścieków w Bielawie – etap II” współfinansowanego ze środków Funduszu Spójności muszą być prowadzone w uzgodnieniu z dotychczasowym Wykonawcą robót budowlanych jw. Szczegółowe informacje dot. zakresu, terminów realizacji zadania oraz Wykonawcy robót budowlanych są dostępne pod adresem: [http://www.wik.dzierzoniow.pl/przetargi\\_fs.php?id=500](http://www.wik.dzierzoniow.pl/przetargi_fs.php?id=500) oraz [http://www.wik.dzierzoniow.pl/przetargi\\_fs.php?id=577](http://www.wik.dzierzoniow.pl/przetargi_fs.php?id=577). Całość robót budowlanych zostanie wykonana zgodnie z przepisami Prawa budowlanego, dokumentacją projektową, Specyfikacją Techniczną Wykonania i Odbioru Robót Budowlanych, przepisami BHP, oraz warunkami zawartego Kontraktu na roboty budowlane zgodnie z warunkami kontraktowymi FIDIC, zawartymi w części II SIWZ dla robót budowlanych pn. Warunki Kontraktowe dla Budowy dla robót inżynieryjno – budowlanych projektowanych przez Zamawiającego – 4 wydanie angielsko-polskie zmienione 2008 (tłumaczenie 1 wydania FIDIC 1999) Stowarzyszenie Inżynierów Doradców i Rzeczoznawców SIDiR. Wszystkie użyte w dokumentacji typy urządzeń, nazwy producentów są przykładowe i mają na celu wyłącznie wskazanie standardu jakościowego przyjętych systemów i elementów wykonawczych, oraz dostaw urządzeń. Szczegółowy opis i zakres robót budowlanych przedstawiony został w Części III SIWZ pn. Opis przedmiotu zamówienia (tj. OPZ) wraz z załącznikami.

### II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	<b>Słownik główny</b>	<b>Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)</b>
<b>Główny przedmiot</b>	45252100	
<b>Dodatkowe przedmioty</b>	45100000	
	45200000	
	45300000	
	45400000	

## Sekcja IV: Procedura

### IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

### IV.2) Informacje administracyjne

#### IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

[JRP/17/2012](#)

#### IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES\\_WIKDZ](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2012-160597](#) rok i numer dokumentu

#### IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2012/S 226-371827](#) z dnia: [23/11/2012](#) (dd/mm/rrrr)

#### IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[20/11/2012](#) (dd/mm/rrrr)

## Sekcja VI: Informacje uzupełniające

### VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

### VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

### VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

#### VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

#### VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

#### VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się                      Zamiast:                      Powinno być:  
zmieniany tekst:

#### VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajdują się                      Zamiast:                      Powinno być:  
zmieniane daty:                      15/01/2013    Godzina: 11:30                      20/02/2013    Godzina: 11:30  
[Sekcja IV: Procedura \(...\) V.3.4](#)                      (dd/mm/rrrr)                      (dd/mm/rrrr)  
[Termin składania ofert lub wniosków](#)  
[o dopuszczenie do udziału w](#)  
[postępowaniu](#)

Miejsce, w którym znajdują się                      Zamiast:                      Powinno być:  
zmieniane daty:                      15/01/2013    Godzina: 12:00                      20/02/2013    Godzina: 12:00  
[Sekcja IV: Procedura \(...\) V.3.8](#)                      (dd/mm/rrrr)                      (dd/mm/rrrr)  
[Warunki otwarcia ofert](#)

#### VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić

#### VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia

Miejsce, w którym należy dodać tekst:                      Tekst do dodania:

### VI.4) Inne dodatkowe informacje:

#### VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

09/01/2013 (dd/mm/rrrr) - ID:2013-004261